



Consejo de Seguridad

Distr. general
15 de noviembre de 2016
Español
Original: árabe

Cartas idénticas de fecha 10 de noviembre de 2016 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de la República Árabe Siria ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, quisiera transmitirle la siguiente información, que reviste importancia:

El Gobierno de los ocupantes israelíes ha seguido llevando a cabo sus actos de agresión contra el territorio de la República Árabe Siria en apoyo de sus grupos terroristas armados aliados, que el Consejo de Seguridad ha incluido en su lista de organizaciones terroristas, entre ellas, en concreto, el Frente Al-Nusra. En la tarde del miércoles 9 de noviembre de 2016, aeronaves israelíes atacaron sin ningún recato una posición militar siria ubicada en la zona rural de la provincia de Quneitra, causando daños materiales. El Consejo de Seguridad y los Estados Miembros de las Naciones Unidas deben tener en cuenta, en particular, que este acto de agresión de Israel se realizó con el fin de apoyar a grupos terroristas armados que intentaban lanzar un ataque generalizado contra la ciudad de Hadar y sus alrededores, en la zona rural de Quneitra. Aunque esos grupos terroristas fracasaron ostensiblemente a la hora de conseguir sus objetivos, nueve civiles inocentes fueron muertos en el atentado y muchos residentes de la ciudad sufrieron heridas, algunos heridas graves.

Este reciente atentado israelí contra el territorio de la República Árabe Siria es una violación flagrante del Acuerdo sobre la Separación de las Fuerzas, concertado en 1974, y una amenaza directa a la paz y la seguridad regionales. Este atentado también pone al descubierto el verdadero rostro del Gobierno israelí, que ofrece todo tipo de apoyo sin condiciones a los grupos terroristas armados, en particular el Frente Al-Nusra, y lo hace a ojos del mundo entero sin inmutarse y sin temor a recibir castigo.

Siria exhorta al Consejo de Seguridad y a los Estados Miembros de las Naciones Unidas a que condenen este acto de agresión y a que ejerzan presión sobre Israel para que ponga fin a su apoyo a los grupos terroristas armados y respete el Acuerdo sobre la Separación de las Fuerzas y cumpla sus disposiciones.



En los últimos días, comprendido el miércoles 9 de noviembre de 2016, el Frente Al-Nusra y otras organizaciones terroristas afiliadas, en particular el movimiento Nur ad-Din Zangi, que está respaldado por el régimen turco, lanzaron cohetes y dispararon los denominados cañones infierno sobre el recinto de la Universidad de Alepo, que da alojamiento a muchos refugiados y estudiantes de la universidad. Durante el ataque seis civiles fueron muertos y otros veinte heridos. Todos ellos eran estudiantes o civiles desplazados por los crímenes cometidos por los terroristas y que se habían visto obligados a buscar refugio en el recinto universitario.

Ayer, varias personas fueron muertas y heridas en la localidad de Fu'ah durante el ataque llevado a cabo por el Ejército de la Conquista, que desde hace más de dos años impone un asedio a las ciudades de Fu'ah y Kafraya, a las que las Naciones Unidas no han podido proporcionar asistencia alimentaria, situación que ha sido completamente ignorada por algunos miembros permanentes y no permanentes del Consejo de Seguridad. Además, la organización terrorista conocida como Ejército del Islam, que está respaldada por la Arabia Saudita y su régimen wahabita, lanzó proyectiles de mortero sobre los alrededores de la ciudad de Harasta, en la zona oriental de la provincia de Damasco Rural, matando a una persona e hiriendo a otras tres, y causando graves daños materiales a propiedades pertenecientes a civiles y a sus medios de subsistencia.

Como hemos destacado en nuestras cartas idénticas anteriores, la naturaleza terrorista de esas organizaciones se pone de manifiesto en los crímenes que los grupos terroristas armados han cometido contra civiles inocentes en Alepo y en el uso de sus residentes como escudos humanos, en los reiterados ataques contra Kafraya, Fu'ah y la zona occidental de Alepo que está realizando el denominado Ejército de la Conquista, cuyo principal integrante es el Frente Al-Nusra, y en los crímenes cometidos por el Frente Al-Nusra y sus organizaciones afiliadas cuando atacaron la ciudad de Hadar, en la zona rural de Quneitra, matando a nueve personas e hiriendo a muchas otras. El régimen wahabita de la Arabia Saudita y los regímenes qatari y turco proporcionan fondos, armamento y refugio a estas organizaciones terroristas, que, lamentablemente, reciben el estímulo de los Gobiernos de algunos Estados Miembros que forman parte del Consejo de Seguridad como el Reino Unido, Francia y los Estados Unidos. En un solo día, los atentados terroristas dirigidos contra sirios se cobraron la vida de 17 civiles e hirieron a 27 niños, mujeres y personas con discapacidad, todos ellos inocentes. Sin embargo, los Estados mencionados anteriormente, que pregonan su alto grado de civilización y su gran respeto de los derechos humanos, no pronunciaron una sola palabra de condolencia en respuesta a esos atentados.

El Gobierno de la República Árabe Siria recalca que la máquina de matar terrorista que tiene como blanco a los niños, las mujeres y los ancianos de Siria no se detendrá hasta que no se ponga fin al apoyo extranjero que los Estados que son contrarios a Siria brindan al terrorismo. Siria destaca que la batalla más importante, aquella en la que todos los agentes que actúan con sinceridad en todo el mundo deben involucrarse, es la batalla contra los atentados terroristas cometidos por el Estado Islámico en el Iraq y el Levante, el Frente Al-Nusra y las organizaciones terroristas asociadas. La amenaza que esas organizaciones plantean no se limitará al

Iraq, a Siria y a ciertos Estados de la región, sino que se extenderá a los demás Estados de la región y más tarde a todo el mundo.

Agradecería que la presente carta se publicase como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Bashar **Ja'afari**
Embajador
Representante Permanente
